24- 25 Ottobre 2020

ISTRUZIONI DI REGATA

Autorità Organizzatrice:
L'autorità organizzatrice è il Circolo Nautico P. Santa Margherita (CNSM), con il supporto dell' Unione Vela Altura Italiana (UVAI) e della Darsena dell'Orologio. Il comitato di regata e delle proteste sarà esposto con comunicato.

1 - REGOLAMENTI

Il regolamento di regata RRS 2017-2020.
NIPAM-Norme per la prevenzione degli abbordi in mare- si applicano al posto del RRS Parte 2 dalle 17.00 alle 07.00
[NP] identifica una regola che non può essere oggetto di protesta tra imbarcazioni
[SP] identifica una regola per la quale può essere assegnata una penalità standard dal Comitato di Regata, senza udienza.
[DPI] Imposizione di una penalità discrezionale: Il Comitato delle Proteste potrà applicare le penalità discrezionali fino al 30% del tempo reale basandosi sulle linee guida World Sailing in funzione di Sicurezza e Sportività.

2 – COMUNICATI

L'albo ufficiale dei comunicati sarà sul sito dell'evento all'indirizzo www.cnsm.org e sull'app My Federvela

SEGNALI A TERRA: SARANNO ESPOSTI PRESSO DARSENA DELL'OROLOGIO E POSSIBILMENTE PUBBLICATI COME COMUNICATO SUL SITO/APP

Ogni modifica alle IdR dovrà essere pubblicata entro le ore 07.00 del 24 ottobre 2020

3 – PROGRAMMA E SEGNALI DI PARTENZA

Il segnale di avviso verrà issato alle ore 9.55 di Sabato 24 ottobre 2020 e sarà la bandiera "LA CINQUANTA.
Ci sarà un'unica procedura di partenza con il segnale di avviso che verrà esposto 5 minuti prima della partenza.
Il segnale preparatorio sarà la lettera "I" del codice internazionale segnali.
La regola 28 risulta essere così cambiata, aggiungere i nuovi punti 28.3 e 28.4 come segue:

28.3) [SP] una barca che non taglia la linea di partenza come richiesto dalla regola 28.1 sarà soggetta ad una penalizzazione sul punteggio del 30% così come previsto nella RRS 44.3(c). Questo cambia le regole A4, A5 e A11.
28.4) Una barca che non attraversi la linea di partenza così come descritto nella 28.1 entro 30 minuti dal suo segnale di partenza sarà classificata DNS senza udienza. Questo cambia la regola A4, A5 e A11 RRS.

La procedura di partenza *potrà* essere comunicata via VHF canale 9.
Il richiamo individuale *potrà* essere comunicato via radio senza indicare alcun numero velico.
La mancata ricezione/trasmissione delle comunicazioni non potrà essere oggetto di richiesta di riparazione; questo cambia la regola 62.1.

4 – RICONOSCIMENTO DELLE IMBARCAZIONI IN REGATA

Il Comitato di chiamerà via VHF sul canale 9 le imbarcazioni in ordine alfabetico indicando **il "nome dell'imbarcazione",** ogni concorrente dovrà rispondere con il "**nome dell'imbarcazione è presente**".

La procedura di riconoscimento inizierà alle 09.10, potrà essere ripetuta anche più volte e finirà 5 minuti prima del segnale di avviso. Il riconoscimento sarà completato con la conferma di ricezione da parte del CdR via VHF.

Le imbarcazioni il cui riconoscimento non sarà completo nell'intervallo di tempo indicato saranno classificate DNC, a modifica di A4 e A5 RRS.

5 – LINEA DI PARTENZA

La linea di partenza sarà tra la barca del comitato di regata a destra e una boa arancione a sinistra. La linea sarà perpendicolare alla costa a circa 1 miglia dall'uscita del porto.

6 - PERCORSO

Partenza - cancello con due boe arancioni posto circa 0,6 miglia al largo della chiesa della Madonna dell'Angelo, - boa Foranea di Lignano (coord Lat .45°39',700 N - Long. 013°09',700 E) da lasciare a dritta , Boa Foranea di Grado (coord Lat.45°39,6' N - Long.13°20,9' E) da lasciare a dritta - Boa Foranea di Lignano da lasciare a sinistra - arrivo a Caorle. La lunghezza teorica del percorso risulta essere di 41 miglia, su questa base verranno calcolati i compensi per la categoria ORC.
Sarà in vigore la regola 32 del regolamento di regata.

7 – ARRIVO

La linea di arrivo sarà un cancello perpendicolare alla costa e sarà tra due boe gialle che potranno avere luce lampeggiante nelle ore notturne. La distanza tra le due boe di arrivo sarà di circa 50 mt. Le coordinate della boa gialla più al largo saranno: 45°34',750 Nord e 012°52',700 Est. Questa boa potrà essere issata a bordo di una barca o legata alla stessa.

8 – PUNTO DI CONTROLLO ALL'ARRIVO

Una imbarcazione in arrivo potrà iniziare a chiamare a circa 3 miglia dalla linea d'arrivo sul canale VHF 9.

Dopo l'arrivo nulla potrà essere scaricato dall'imbarcazione eccetto l'equipaggio. La barca o la sua attrezzatura potrà essere controllata in qualsiasi momento, prima o dopo la regata. Lo stazzatore o un ispettore di attrezzature potrà chiedere ad una barca di recarsi immediatamente in un'area designata adibita alle ispezioni. La barca dovrà recarsi dove indicato prontamente.

9 – TEMPO LIMITE

L'orario limite per l'arrivo è fissato nelle ore 12:00 di domenica 25 ottobre 2020.

Le barche che non dovessero arrivare entro il tempo limite saranno classificate DNF senza udienza. Questo modifica le regole 35, A4 e A5.

10 – DICHIARAZIONE DI OSSERVANZA

Lo skipper dovrà compilare e firmare il modulo della dichiarazione di osservanza e tabella temperature Covid-19 accuratamente in tutte le sue parti entro 2 ore dall'arrivo e consegnarlo al Circolo Nautico Santa Margherita in uno dei seguenti modi:
- presso la Segreteria CNSM in Strada Sansonessa 83, inserendolo nella cassetta postale
- a mezzo mail a info@cnsm.org
- a mezzo Whatsapp allo +39.336.829581

L'incompleta, l'incorretta o la mancata compilazione della dichiarazione comporterà una penalizzazione sul tempo reale del 10% così come previsto nella RRS 44.3(c). Questo cambia le regole A4 e A5.

11 – PENALIZZAZIONI SULLE OSR

Per violazioni minori alle Offshore Special Regulation e relativamente alle IdR 6, 7, 9, 10, il CdP potrà imporre una penalità differente dalla squalifica, o non imporre alcuna penalità, a sua discrezione. La massima penalità discrezionale per le infrazioni minori alle OSR sarà una penalità sul tempo reale fino al 20% calcolata così come previsto nella RRS 44.3(c). Questo modifica le regole A4 e A5.

12 - PROTESTE E RICHIESTE DI RIPARAZIONE

Le proteste o le richieste di riparazione dovranno essere preannunciate a voce al CdR all'arrivo specificando il protestato e il tipo di protesta (Parte 2, Parte 4, Stazza, ecc). LA MANCANZA DI TALE AVVISO RENDERÀ LA PROTESTA INVALIDA, (CIO' MODIFICA LA REG.61)

Dovranno essere redatte su apposito modulo disponibile on line sul sito www.federvela.it e consegnate entro 2 ore dall'arrivo a mezzo mail all'indirizzo info@cnsm.org accompagnate dalla tassa di protesta di 25 euro (a mezzo bonifico bancario o altra)

PROTESTE E RICHIESTE DI RIPARAZIONE VERRANNO DISCUSSE PRESSO LA SEDE DEL CNSM.

Il deposito cauzionale per le proteste di stazza è stabilito in € 500,00 e dovrà essere versato al momento della presentazione della protesta. Lo stesso importo di deposito cauzionale sarà richiesto anche alla barca protestata. A conclusione della protesta, i costi saranno a carico della parte soccombente o di chi ha presentato la protesta.

13 – NORME PARTICOLARI E PRESCRIZIONI

1- I concorrenti partecipano alla regata interamente a loro rischio (vedi RRS fondamentale 4 – decisione di partecipare alla regata). Il C.O., il CdR, la CdP e tutti i volontari a qualsiasi titolo coinvolti declinano ogni responsabilità per danni, ferite, perdite causate in conseguenza alla partecipazione della regata. La vela è per sua natura uno sport imprevedibile, e quindi comporta un elemento di rischio. Prendendo parte alla manifestazione, ogni concorrente accetta e riconosce di:
a) Essere consapevole dell'elemento intrinseco di rischio caratteristico dello sport e accetta la responsabilità per l'esposizione a tale rischio verso se stessi, il loro equipaggio e barca insito nella manifestazione;
b) Essere responsabile della propria sicurezza, del loro equipaggio, della barca e dei loro altri beni sia in mare che a terra,
c) Accettare le responsabilità per eventuali lesioni, danni o diminuzioni di valore causati da proprie azioni od omissioni;
d) Con la partecipazione a qualsiasi regata, hanno accertato che la loro barca è in buone condizioni, idonea a navigare e con tutte le dotazioni di sicurezza previste per il tipo di navigazione da effettuare e loro stessi con le capacità di partecipare.
e) Avere eventualmente a disposizione un team che gestisce la regata, motovedette, giudici ed altri volontari non li sollevano dalle proprie responsabilità.
f) La possibilità dell'intervento di una motovedetta è limitata all'assistenza possibile, soprattutto in condizioni climatiche estreme.

2- Ritiro: il concorrente dovrà informare immediatamente il comitato di regata via VHF canale 9 o via telefono al numero +39.336.829581, oppure tramite riporto di comunicazione con altre imbarcazioni (relè), oppure attraverso sms indicando: "barca XXX <ritirata alle coordinate: AagradesBBfirstCCsecond Nord e AagradeBBfirstCCseconds Est".
Se nessuna soluzione fosse possibile il concorrente dovrà informare al più presto possibile al 336.829581 la segreteria del circolo non appena raggiunto il punto di ormeggio.

Non ottemperare a quanto scritto comporterà l'addebito delle spese di ricerca e recupero.

3- Procedura Per Circostanze Impreviste:

Se una barca per qualunque ragione si dovesse trovare in pericolo di vita **dovrà seguire le procedure previste dalle NIPAM**, successivamente **se possibile dovrà informare l'autorità organizzatrice (VHF, sms, whatsapp, mail ecc) con le seguenti informazioni: (Barca, posizione, in Pericolo),** per accelerare l'attivazione delle procedure SAR (Search and Rescue). **Quando l'equipaggio è in salvo l'imbarcazione DOVRA' inviare una nota scritta: (Barca, Posizione, SALVI / SAFE)** per terminare la procedura di ricerca.

4- Loghi e numeri identificativi: l'Organizzazione potrà chiedere di esporre sulla prua un logo o marchio dello sponsor della manifestazione.

5- Comunicazioni radio: se l'apparato VHF dovesse perdere efficienza durante la regata l'imbarcazione non in grado di comunicare dovrà ritirarsi.

6- Le unità in gara dovranno rispettare le disposizioni contenute nell'ordinanza 33/01 del 16 novembre 2001, inerente alla disciplina della rada di Grado/Porto Nogaro,

Allegati:
- protocollo e modulo covid-19 armatore ed equipaggio
- ordinanza 33/01
- moduli o misurazione temperatura corporea
- dichiarazione di Osservanza e Ritiro
- dichiarazione marittima di sanità per il diporto

AGGIORNAMENTO COVID-19 PROTOCOLLO SICUREZZA

"PROTOCOLLO DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO ED IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL COVID-19 NELLE SOCIETÀ E ASSOCIAZIONI SPORTIVE AFFILIATE"

Si prega di scaricare il Protocollo FIV completo e prenderne visione nel sito Federvela:
http://www.federvela.it/images/Norme_organizzative_comportamentali_15_ottobre.pdf

In applicazione al Protocollo di Sicurezza FIV su menzionato, aggiornato al 15.10.2020, il/la responsabile dell'imbarcazione iscritta a La Cinquanta 2020, è tenuto ad inviare entro le ore 8.00 di sabato 24 ottobre alla Segreteria CNSM il Modulo di Autocertificazione (Allegato n. 1) dopo aver ricevuto dai membri dell'equipaggio l'autodichiarazione (Allegato n. 2).

Tali documenti sostituiscono/integrano l'autocertificazione allegata al modulo di iscrizione a La Cinquanta già pubblicato nel sito.

LA MANCATA PRESENTAZIONE COMPORTERÀ L'ESCLUSIONE DALLA MANIFESTAZIONE.
È obbligatorio l'uso della mascherina a terra nelle fasi precedenti e successive la regata.

Info: Segreteria CNSM 336.829581 – info@cnsm.org

COVID-19 SAFETY PROTOCOL UPDATE

"PROTOCOL FOR THE REGULATION OF MEASURES FOR CONTRAST AND CONTAINMENT OF THE SPREAD OF COVID-19 IN AFFILIATED SPORTS COMPANIES AND ASSOCIATIONS "
Please download the complete Italian Sailing Federation (available only in Italian) Protocol and view it on the Federvela website:
http://www.federvela.it/images/Norme_organizzative_comportamentali_15_ottobre.pdf

In application of the FIV Safety Protocol, updated to 15.10.2020, the person in charge of the boat registered in La Cinquanta 2020 is required to send the Self-Certification Form (Attachment 1) after having received the self-declaration from the crew members (Attachment 2).
These documents replace / supplement the self-certification attached to the La Cinquanta entry form already published on the site.

FAILURE TO PRESENT WILL RESULT IN EXCLUSION FROM THE EVENT.
The use of the mask on the ground is mandatory in the phases before and after the regatta.

Info: CNSM Secretary Office +39.336.829581 - info@cnsm.org

ALLEGATO N. 1 Armatore/Skipper/Responsabile - Owner/Person in charge

PROTOCOLLO DI SICUREZZA FIV – EMERGENZA COVID 19 Autocertificazione
ITALIAN SAILING FDERATION SAFETY PROTOCOL – COVID 19 Self-declaration
Da compilare, firmare ed inviare a info@cnsm.org **entro le ore 8.00 di sabato 24 ottobre**
To be filled, signed and sent to info@cnsm.org **within 24th October 2020, 08:00 AM**

IL/LA SOTTOSCRITTO/A (NOME E COGNOME) _____

THE UNDERSIGNED (FIRST NAME E LAST NAME) _____

RESPONSABILE DELL'IMBARCAZIONE _____

SKIPPER/OWNER OF THE BOAT _____

DICHIARA / DECLARES _____

- Di aver ricevuto l'autodichiarazione compilato e firmata di cui all'Allegato 2 del Protocollo FIV, da parte di ciascun componente dell'equipaggio e di conservarla a disposizione del Comitato Organizzatore / To have received from each crew member the self- declaration filled and signed as foreseen by Annex 2 in Italian Sailing Federation Protocol and to save it at disposal of Organizing Committee.
- Che tutti i membri presenti a bordo il giorno della regata sono stati inseriti e dichiarati nella lista equipaggio inviata al perfezionamento dell'iscrizione e che ciascuno ha una temperatura corporea inferiore a 37,5° e che non presenta altri sintomi riconducibili al COVID 19 (tosse secca, spossatezza, perdita del gusto o dell'olfatto, mal di gola) / All members on board during the race have been included and declared in the crew list sent at completion of the registration and that each of them has a body temperature below 37,5° and that each of them has not symptoms related to COVID-19 disease (i.e. dry cough, fatigue, loss of taste or smell, sore throat).
- Di essere a conoscenza dell'obbligo di rimanere nel proprio domicilio in presenza di febbre oltre il 37,5° C o altri sintomi influenzali / To be aware of the obligation to stay at home in case of fever above 37,5° C or other flu-like symptoms.
- Di essere a conoscenza del fatto che se dovessero insorgere sintomi influenzali o febbrili, occorre rientrare immediatamente al proprio domicilio / to be aware that in caso of flu-like symptoms of fever, ti is necessary to go immediately back at home.
- Che tutti i membri dell'equipaggio dichiarano di non aver avuto contatti diretti con soggetti risultati positivi al COVID-19 / All the crew member declare they have not had close contact with person affected by COVID-19.
- Tutti i membri non hanno effettuato viaggi da e per luoghi che hanno comportato un periodo di quarantena / All the crew members have not been in a COVID-19 pandemic risk country in the last 14 days.
- Di impegnarsi a rispettare tutte le disposizioni, in primis il distanziamento interpersonale, ed osservare le regole di igiene attraverso il lavaggio frequente delle mani e l'adozione di tutti quei comportamenti corretti dal punto di vista dell'igiene / to commit to respect all the regolations, first all the interpersonal distancing, and to follow the hygiene-related rules through frequent hand washing and taking correct hygiene-related behaviorurs.
-

____/____/ 2020 Firma/Signature _____

ALLEGATO N. 2 Membri dell'equipaggio – Crew members

PROTOCOLLO DI SICUREZZA FIV – EMERGENZA COVID 19 Autocertificazione
ITALIAN SAILING FDERATION SAFETY PROTOCOL – COVID 19 Self-declaration

Ogni membro dell'equipaggio deve consegnare questo modulo compilato e firmato all'Armatore/Skipper/Responsabile della barca.
Each crew member has to deliver this form filled and signed to the Owner/Person in Charge of the boat, before the regatta.

IL/LA SOTTOSCRITTO/A (NOME E COGNOME) _____

THE UNDERSIGNED (FIRST NAME E LAST NAME) _____

DICHIARA / DECLARES _____

- **Di provvedere quotidianamente a misurare la temperatura corporea riscontrando che questa sia inferiore a 37,5° C** / To daily measure the body temperature ensuring it is below 37,5° C.
- **Di essere a conoscenza dell'obbligo di rimanere nel proprio domicilio in presenza di febbre oltre i 37,5° C o altri sintomi influenzali** / to be aware of the obligation to stay at home in case of fever above 37,5° C or other flu-like symptoms.
- **Di essere a conoscenza del fatto che se dovessero insorgere sintomi influenzali o febbrili, occorre rientrare immediatamente al proprio domicilio, e non permanere all'interno dell'impianto sportivo** / to be aware that in case of flu-like symptoms of fever, it is necessary to go immediately back at home and not remain in the sports facility
- **Di non aver avuto contatti diretti con soggetti risultati positivi al COVID-19** / To have not ha close contacts with person affected by COVID-19
- **Di non aver effettuato viaggi da e per luoghi che hanno comportato un periodo di quarantena** / to have not been in a COVID 19 pandemic risk country in the last 14 days
- **Di impegnarsi a rispettare tutte le disposizioni, in primis il distanziamento interpersonale, ed osservare le regole di igiene attraverso il lavaggio frequente delle mani e l'adizione di tutti quei comportamenti corretti dal punto di vista dell'igiene** / To commit to respect all the regulations, first of all the interpersonal distancing, and to follow the hygiene-related rules through frequent hand washing and taking correct hygiene-related behaviours.

____/____/ 2020 Firma/Signature _____

RADA

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

UFFICIO CIRCONDARIALE MARITTIMO DI GRADO

ORDINANZA N. 33/01

Il Capo del Circondario Marittimo e Comandante del porto di Grado:

VISTA la circolare n. 23 serie II, Titolo Polizia e Sicurezza dei Porti – Vigilanza Costiera del 23.06.1994 della Direzione Generale del Demanio Marittimo e dei Porti dell'allora Ministero dei Trasporti e della Navigazione

VISTA la propria Ordinanza n. 14/99 in data 10 giugno 1999 di approvazione del "Regolamento per la navigazione, la sosta e la precedenza agli accosti delle navi e dei galleggianti nel porto di Porto Nogaro e Torviscosa";

VISTO l'art. 2 a) del suddetto regolamento che individua l'avamporto quale rada, definendola "la zona di mare adiacente il canale di ingresso di Porto Buso riservata all'ancoraggio delle navi in attesa di ormeggio;

RITENUTO opportuno e necessario, in considerazione che il suddetto tratto di mare è interessato dalla presenza di condotte sottomarine suscettibili di essere danneggiate da eventuali operazioni di ancoraggio da parte delle navi scalanti il porto di Porto Nogaro e Torviscosa, individuare una precisa area geografica da destinare a zona di ancoraggio delle suddette navi;

VISTI i pareri dell'Ufficio Locale Marittimo di Porto Nogaro e dei Pratici Locali;

VISTI gli articoli 17, 30, 62 e 81 del Codice della Navigazione e l'articolo 59 del relativo Regolamento di Esecuzione;

O R D I N A

ARTICOLO 1

(zona destinata all'ancoraggio delle navi)

La rada di Porto Nogaro, meglio evidenziata nell'allegata planimetria costituente parte integrante della presente Ordinanza è l'area antistante il passo marittimo di accesso di Porto Buso compresa tra le congiungenti i seguenti punti:

1) lat. 45° 39',5 N – long. 013° 17' E
2) lat. 45° 39',5 N – long. 013° 19' E
3) lat. 45° 38' N – long. 013° 17' E
4) lat. 45° 38' N – long. 013° 19' E

ARTICOLO 2

(modalità di accesso alla zona riservata all'ancoraggio delle navi)

2.1 i Comandanti delle unità dirette alla zone di ancoraggio della rada devono contattare con congruo anticipo, via VHF canale 16, l'Autorità Marittima per comunicare l'ora di previsto arrivo in rada.

2.2 una volta raggiunto il punto di fonda, dovrà essere comunicata la posizione alla predetta Autorità Marittima fornendo le coordinate geografiche (latitudine e longitudine)del punto di ancoraggio.

2.3 in caso di congestionamento della rada ovvero per impossibilità di dare fondo nella predetta zona, l'Autorità Marittima potrà autorizzare l'ancoraggio delle navi che ne facciano richiesta individuando gli eventuali punti di fonda nell'area a Sud del parallelo di latitudine 45°38' N.

ARTICOLO 3

(norme per la sosta delle navi nella rada)

3.1 le navi in sosta nella rada di Porto Nogaro e Torviscosa devono dare fondo in una posizione all'interno della zona definita dall'art.1 adottando tutti quegli accorgimenti necessari al fine di evitare la sovrapposizione del proprio cerchio di fonda con quello di altre navi eventualmente presenti in rada;

3.2 i galleggianti e le unità non autopropulse che sostano all'ancoraggio in rada devono essere assistite continuativamente da un idoneo rimorchiatore che deve permanere nelle immediate vicinanze;

3.3 durante la sosta nella rada, a bordo delle navi deve essere mantenuto un regolare turno di guardia, garantendo una rapida manovra dell'unità in caso di necessità;

3.4 le navi alla fonda devono effettuare un servizio di ascolto continuo sul canale VHF 16 e devono informare le competenti Autorità Marittime di qualsiasi evento straordinario che possa pregiudicare la salvaguardia della vita umana in mare, la sicurezza della navigazione e/o costituire pericolo per l'ambiente marino;

3.5 le navi che trasportano merci pericolose devono mostrare, in aggiunta ai segnali e fanali di fonda previsti dalla regola 30 a), b) e c) della COLREG 72,

- di giorno: bandiera "B" del Codice internazionale dei Segnali;
- di notte: fanale a luce rossa visibile a giro d'orizzonte.

ARTICOLO 4

(divieti operanti nella rada)

Nella zona destinata all'ancoraggio delle navi destinate a scalare il porto di Porto Nogaro e Torviscosa di cui all'articolo 1 della presente Ordinanza sono istituiti i seguenti divieti:

4.1 le navi in uscita / ingresso dal passo marittimo di accesso di Porto Buso devono transitare all'esterno della zona di fonda di cui all'art. 1;

4.2 le unità da diporto e da pesca, in navigazione nella rada di Porto Nogaro e Torviscosa, dovranno sempre lasciare libera la rotta alle navi in manovra nella zona di ancoraggio;

4.3 nell'ambito della rada sono vietate le immersioni subacquee.

ARTICOLO 5
(norme finali)

E' fatto obbligo a chiunque osservare e far osservare la presente Ordinanza .

I contravventori della presente Ordinanza saranno perseguiti, salvo che il fatto non costituisca più grave reato, ai sensi dell'art. 1174 del Codice della Navigazione.

La presente Ordinanza entra in vigore il giorno 01 dicembre 2001

Grado, 16 novembre 2001

IL COMANDANTE
Tenente di Vascello (CP)
Diego TOMAT

0019809-08/06/2020-DGPRE-MDS-P

Ministero della Salute

Direzione Generale della Prevenzione Sanitaria
Ufficio 3 – Coordinamento USMAF-SASN
PEC dgprev@postacert.sanita.it
Direttore: Dr. Mauro Dionisio

N......

Risposta al Foglio del.....

N......

Roma.....

A tutti gli USMAF
LORO SEDI

Al Comando Generale delle Capitanerie di porto
cgcp@pec.mit.gov.it

e,p.c. Alla Lega Navale Italiana
segr.direttore@leganavale.it
presidenza.nazionale@pec.leganavale.it

Alla Associazione Navale Marinai d'Italia
sito@marinaiditalia.com
segreteria@marinaiditalia.com

Oggetto: **sorveglianza sanitaria su imbarcazioni da diporto**

Vista la dichiarazione dell'Organizzazione Mondiale di Sanità di stato di pandemia da Covid-19, tenuto conto dell'art. 43 (misure sanitarie supplementari) del Regolamento Sanitario Internazionale, visto il DPCM 17/5/2020, Art. 6, che ha previsto la riapertura delle frontiere da paesi UE, dell'area Schengen, Gran Bretagna e Irlanda del nord, Andorra e Principato di Monaco, repubblica di San Marino e Stato della Città del Vaticano,
valutata l'esigenza di garantire l'opportuna sorveglianza sanitaria anche sul naviglio da diporto,

si dispone

fino alla cessazione della pandemia Covid19, che i comandanti delle imbarcazioni da diporto di lunghezza inferiore ai 24 metri, provenienti da porti nazionali e che abbiano effettuato una navigazione superiore alle 6 ore, o provenienti da porti di paesi stranieri tra quelli ricompresi nell'Art.6 del DPCM 17/5/2020 compilino l'allegata dichiarazione marittima di sanità per il diporto e la trasmettano via email, o con altro mezzo, all'ufficio di sanità marittima competente.
In assenza di risposte negative al questionario semplificato, l'imbarcazione da diporto è da considerarsi automaticamente in libera pratica sanitaria e, previa autorizzazione dell'autorità marittima, può procedere all'approdo.
In caso contrario occorrerà attendere il Nulla Osta dell'Autorità Sanitaria di porto.
Si prega di diffondere questa nota anche ad associazioni locali di marineria da diporto.

Il Direttore
*f.to Dott. Mauro DIONISIO

* firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art.3, comma2, del D.Lgs. n. 39/1993

Ministero della Salute

Direzione Generale della Prevenzione Sanitaria

Ufficio Sanità Marittima, Aerea e di Frontiera

ITALIAN MINISTRY OF HEALTH

HEALTH PORT AUTHORITY

DICHIARAZIONE MARITTIMA DI SANITÀ PER IL DIPORTO

Da completare e trasmettere all'autorità sanitaria marittima da parte dei comandanti delle barche da diporto sotto i 24 metri che arrivano da porti Italiani, di Stati dell'Area Schengen, Monaco Principato, U.K.

Maritime Declaration of Health

To be completed and submitted to the competent health port authorithy by the masters of pleasure ships (under 24 meters) arriving from ports of Italy,Schengen area, Principality of Monaco, UK and Gibraltar.

NOME DELLA NAVE / IMBARCAZIONE (SHIP'S NAME) _____

BANDIERA /FLAG _____IMO_____MMSI_____CALL SIGN_____

PARTITA DA /SAILED FROM _____(_____) DATA/DATE_____

SCALI INTERMEDI / INTERMEDIATE PORTS_____(_____)_____(_____)

PREVISTA ARRIVARE NEL PORTO DI/IN ARRIVAL IN_____IN DATA (ETA)_____

PREVISTA RIPARTIRE PER /EXPECTED DEPARTURE TO _____DATA/DATE_____

IL SOTTOSCRITTO / THE UNDERSIGNED

NOME E COGNOME DEL COMANDANTE / MASTER'S NAME AND SURNAME_____

MAIL_____CELL / MOBILE _____

NUMERO EQUIPAGGIO/NUMBER OF CREW MEMBERS_____NUMERO PASSEGGERI /NUMBER OF PASSENGERS____

COME DA ALLEGATO 1/ SEE ANNEX 1

DICHIARO QUANTO SEGUE / I DECLARE THAT:

1) I PASSEGGERI E I MEMBRI DELL'EQUIPAGGIO AL MOMENTO GODONO DI BUONA SALUTE E NESSUNO DI LORO HA AVUTO CONTATTI STRETTI CON PERSONE RISULTATE POSITIVE PER INFEZIONE DA COVID 19 O CON PERSONE AFFETTE DA ALTRA MALATTIA INFETTIVA E NESSUNO HA MANIFESTATO SINTOMI DI POSSIBILE MALATTIA INFETTIVA NEGLI ULTIMI 14 GIORNI

   PASSENGERS AND CREW MEMBERS CURRENTLY ARE IN GOOD HEALTH AND NONE OF THEM HAVE HAD CLOSE CONTACTS WITH PEOPLE RESULTING POSITIVE DUE TO COVID 19 INFECTION OR OTHER INFECTIOUS DISEASE AND NONE OF THEM HAS SHOWN SYMPTOMS OF POSSIBLE INFECTIOUS DISEASE IN THE LAST 14 DAYS

SI/YES NO/NO

2) TUTTI I MEMBRI DELL'EQUIPAGGIO ED I PASSEGGERI
   A) SONO A BORDO DA PIU DI 14 GIORNI OPPURE
   B) PROVENGONO DIRETTAMENTE DALL'ITALIA O DA PAESI DELL'UNIONE EUROPEA (COMPRESO IL REGNO UNITO, PRINCIPATO DI MONACO, ANDORRA, REPUBBLICA DI SAN MARINO, STATO CITTA' DEL VATICANO E LA SVIZZERA) O HANNO IVI SOGGIORNATO ININTERROTTAMENTE PER I 14 GIORNI PRECEDENTI L'IMBARCO E NON HANNO TOCCATO POSTI DIVERSI DURANTE IL VIAGGIO DI ARRIVO

   ALL CREW MEMBERS AND PASSENGERS HAVE BEEN ON BOARD FOR MORE THAN 14 DAYS OR COME DIRECTLY FROM ITALY OR FROM OTHERS EUROPEAN UNION COUNTRIES (INCLUDING THE UK, MONACO, ANDORRA, SAN MARINO, VATICAN CITY AND SWITZERLAND) OR HAVE REMAINED IN THESE COUNTRIES FOR 14 DAYS PRIOR BOARDING AND HAVE NOT VISITED DIFFERENT PLACES DURING THE ARRIVAL JOURNEY

SI/YES NO/NO

3) A BORDO SONO ADOTTATE PROCEDURE STRAORDINARIE DI IGIENE E SANIFICAZIONE ONDE PREVENIRE LA DIFFUSIONE DI POSSIBILI INFEZIONI E, NEI LIMITI DEL POSSIBILE, PROCEDURE DI DISTANZIAMENTO SOCIALE

EXTRAORDINARY HYGIENE AND SANITIZATION PROCEDURES ARE ADOPTED ON BOARD TO PREVENT THE DISSEMINATION OF POSSIBLE INFECTIONS AND, WHERE POSSIBLE, SOCIAL SPACING PROCEDURES

SI/YES NO/NO

4) A BORDO VIENE REGOLARMENTE EFFETTUATO IL CONTROLLO DELLE TEMPERATURA CORPOREA A TUTTI I PRESENTI ALMENO UNA VOLTA AL GIORNO E IL VALORE RILEVATO VIENE ANNOTATO SU APPOSITO REGISTRO E COMUNICATO SOLO SE IL VALORE E' SUPERIORE O UGUALE A 37,5°C

ON BOARD BODY TEMPERATURE IS REGULARLY CONTROLLED TO ALL PEOPLE AT LEAST ONCE A DAY AND THE DETECTED VALUE IS NOTED ON THE APPROPRIATE REGISTER AND COMMUNICATED TO THE AUTHORITY ONLY IF THE TEMPERATURE IS HIGHER THAN 37,5 °C

SI/YES NO/NO

Data _____ Firma del Comandante / Master Signature

_____

Qualora il Comandante della Nave / imbarcazione abbia risposto **SI** a tutte le successive domande riportate, la imbarcazione è da considerarsi in Libera Pratica Sanitaria a patto che lo stesso Comandante si impegni a comunicare all'Ufficio di Sanità Marittima, Aerea e di Frontiera, ai contatti riportati a seguire, ogni variazione dello stato di salute delle persone presenti a Bordo (febbre, tosse, ricoveri ospedalieri per qualsiasi causa ecc.) o ogni circostanza ritenuta utile ai fini sanitari (compreso eventuali successive positività di pregressi contatti stretti).
Nel caso sia stato risposto **NO** almeno ad una delle domande del questionario il Comandante deve immediatamente, prima dell'arrivo della Nave / imbarcazione in porto, avvertire l'Ufficio di Sanità Marittima, Aerea e di Frontiera attendendo prima dell'approdo le determinazioni dell'USMAF.

If the Captain of the Ship / boat has answered YES to all the questions above, the boat has to be considered in Free Health Practice provided that the same Captain undertakes to communicate to the Maritime, Air and Border Health Authority and to the contacts reported to follow, any change in the state of health of the people on board (fever, cough, hospitalizations for any cause, etc.) or any circumstance deemed useful for health purposes (including any subsequent positivity of previous close contacts).

If only one "NO" has been answered to the questions above, the Captain must immediately, before the arrival of the ship / boat in port, contact the Maritime, Air and Border Health Authority and wait for provisions.

USMAF / Health Office _____

TELEFONO CELLULARE / MOBILE: _____

INDIRIZZO MAIL: _____

ALLEGATO 1 / ANNEX 1

LISTA DELLE PERSONE PRESENTI A BORDO DELLA NAVE / IMBARCAZIONE DA DIPORTO DENOMINATA

PEOPLE ON BOARD/YACHT NAME

DAY_____ IN PORT AT_____ SAILING FROM_____TO_____

CREW PAX	COGNOME SURNAME	NOME NAME	NAZIONALITA' COUNTRY	TEMPERATURA TEMPERATURE	A BORDO DAL ON BOARD SINCE	PROVENIENTE DA COMING FROM

IL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONSERVATO A BORDO ED ESIBITO A RICHIESTA DELLA AUTORITA' SANITARIA E DELLE ALTRE AUTORITA'

THIS DOCUMENT MUST BE KEPT ON BOARD AND SHOWN ON REQUEST BY THE HEALTH AUTHORITY AND OTHER AUTHORITIES

COVID-19 Protocollo Sicurezza / Safety Protocol
TABELLA TEMPERATURA/ TEMPERATURE CHART

ARMATORE/SKIPPER
COGNOME NOME / NAME SURNAME
IMBARCAZIONE / BOAT

DATA/DATE	EQUIPAGGIO/CREW NOME E COGNOME NAME SURNAME	ORA/TIMING	Temperatura corporea/body temperature	FIRMA/SIGNATURE

CIRCOLO NAUTICO PORTO SANTA MARGHERITA

LA CINQUANTA.20

DATA/DATE	NOME E COGNOME / FULL NAME	ORA/TIMING	Temperatura corporea/body temperature	FIRMA/SIGNATURE

DICHIARAZIONE DI OSSERVANZA O DI RITIRO

Lo skipper dovrà compilare e firmare il modulo della dichiarazione di osservanza accuratamente in tutte le sue parti entro 2 ore dall'arrivo e consegnarlo al Circolo Nautico Santa Margherita in uno dei seguenti modi:

- presso la Segreteria CNSM in Strada Sansonessa 83, inserendolo nella cassetta postale
- al mezzo di assistenza in mare
- a mezzo mail a info@cnsm.org
- a mezzo fax allo +39.0421.1880234
- a mezzo Whatsapp allo +39.336.829581

AL COMITATO ORGANIZZATORE DELLA MANIFESTAZIONE : LA CINQUANTA 2020

Il sottoscritto ……..……..…….responsabile della barca……..……

DICHIARA

di aver portato a termine il percorso di gara nel pieno rispetto delle prescrizioni contenute nel bando, nelle istruzioni, ed integrazioni ufficiali, nonché delle altre norme ivi richiamate, e la veridicità delle seguenti tabelle riguardanti i tempi dei passaggi e dell'uso del motore a scopo di produzione di energia elettrica per la ricarica delle batterie.

BOA	DATA	ORA	IMBARCAZIONE PRECEDENTE	IMBARCAZIONE SEGUENTE
BOA DI LIGNANO A.				
BOA DI GRADO A.				
BOA DI LIGNANO R.				
ARRIVO				

ZONA DEL RITIRO

il ritiro è avvenuto in zona……..…….. coord……per il seguente motivo:

……..……..

USO MOTORE PER CARICA BATTERIA

DATA	DALLE ORE	ALLE ORE	ZONA

Altre Notizie:

Data…… Il Responsabile……..……..